

# Statüts



**Societed da tir sportiv Zuoz**

*Indicaziuns e funcziuns da persunas aint ils statüts preschaints as referischan adüna sün tuottas duos schlattas*

### **I. Nom, sez e böt**

- Art. 1 La Societed da tir sportiv Zuoz, fundeda l'an 2018, cun sez a Zuoz (in seguit numno Societed), es üna societed in sen da l'artichel 60 e seg. dal Cudesch Civil Svizzer. Ella voul promover e mantgnair il tir sportiv da sieus commembers e dals giuvens tregants. Ella organisescha ils tirs obligatorics tenor las prescripziuns da la Confederaziun. Impü dess gnir cultiveda l'amicizcha e la mentalited patriotica traunter ils commembers. La societed es commembra da la Federaziun Grischuna dal Sport da Tir (BSV) e l'Associaziun Federela da tregants (SSV). Ella es eir commembra da la sgüraunza d'accidaints da las societeds da tregants svizras (USS).

### **II. Commembranza**

- Art. 2 La societed as cumpuona our da commembers activs (giuvenils, juniors, activs, veterans e seniorveterans), commembers d'onur e passivs. Ella maina üna glista dals licenzchos e dals ulteriurs commembers. Mincha vschin svizzer, chi accumulaischa i'l an curraint il 10<sup>evel</sup> an, po dvanter commember da la societed. Esters paun gnir admis scu commembers, sch'es avaunt maun l'acconsentimaint da l'autorited militera dal chantun.
- Art. 3 La dumanda da commemoranza po succeder a buocha u in scrit tar la suprastanza. Ella decida sur d'ün'accoglientscha u d'ün rinviamaint. Resalv es il dret da recuors da commembers a la radunanza generela.
- Art. 4 Sudos e/u persunas cun dret da contribuziuns federelas, chi tiran be ils exercizis federels sun admis a tels tirs sainza contribuziun persunela. Persunas sainza dret da contribuziuns federelas, chi vöglian trer be ils exercizis u preexercizis federels sun d'admetter a tels tirs sainza oblig d'entreda illa societed. Üna contribuziun adequata vi da las spaisas po gnir pretaisa. Oters dovairs nu sun admis. Ün pajamaint vi da las spaisas nu vela scu contribuziun da commemoranza da la societed.
- Art. 5 Sudos, chi nu's suottamettan sülla piazza da tir als uordens dals organs respunsabels ed a las autoriteds da survaglianza, sun d'annunzcher a l'autorited militera dal chantun.
- Art. 6 <sup>1</sup> Commembers chi ageschan cunter l'interess, la reputaziun ed ils uordens stipulos da la societed e dal tir sportiv in general u chi nun accumulaischan lur dovairs finanziaels invers la societed, paun gnir exclus scu commembers da la societed. Quetaunt sün proposta da la suprastanza tres la radunanza generela. L'exclusiun es da der part al commember per scrit. <sup>2</sup> La procedura da votaziun per ün'exclusiun es secreta. La magiurited absoluta da las vuschs entredas valablas decida. <sup>3</sup> Cun la sortida resp. l'exclusiun scada mincha dret vi da la faculted u d'ün sbursamaint da la societed.
- Art. 7 Commembers passivs haun il dret da piglier part a las radunanzas da la societed. Els nun haun üngün dret da proposta, da vuscher e da tscherner.

- Art. 8 Scu commembers d'onur paun gnir numnos tres la radunanza generela sün proposta da la suprastanza:
- a) Personas chi s'haun acquistadas quist merit tres prestaziuns straordinarias per la societad.
  - b) Commembers activs chi accumulischan i'l an curraint il 70<sup>avel</sup> anniversari e sun daspö almain 30 ans commembers da la societad.
- Commembers d'onur haun ils listess drets scu commembers activs.

### III. Organisaziun

- Art. 9 Ils organs da la societad sun:
- a) La radunanza generela
  - b) La suprastanza
  - c) Ils revisuors da quint
- Art. 10 La radunanza generela es l'organ suprem in tuot ils affers da la societad. Ella vegn convocheda da la suprastanza, suot indicaziun da las tractandas, almain 14 dis ouravaunt e per regla i'l prüm quartal da l'an.
- La radunanza generela ordinaria tratta ils seguaints affers:
- Salüd e tscherna da scrutinaduors
  - Approvaziun dal protocol
  - Approvaziun dal rapport annuel dal president e dal mneder manaschi da tir
  - Approvaziun dal quint annuel cun rapport dals revisuors da quint e dis-charg da la suprastanza
  - Fixaziun da las contribuziuns annuelas
  - Approvaziun dal preventiv
  - Decisiun sur d'execuziuns d'occurrentzas da tir ed otras occurancez da la societad
  - Participaziun ad occurrentzas da tir
  - Decisiun sur da contribuziuns a partecipants d'occurrentzas da tir
  - Approvaziun dal program annuel
  - Tschernas:
    - a) dal president
    - b) da la suprastanza
    - c) dals revisuors da quint e dal binderel
  - Exclusiun da commembers sün proposta da la suprastanza
  - Onurificaziuns e nominaziuns da commembers d'onur
  - Revisiun da statüts
  - Fusiun e schoglimaint da la societad
  - Execuziun da propostas da la suprastanza e da commembers da la societad
- Art. 11 Radunanzas straordinarias da la societad paun gnir convochedas:
- da la suprastanza
  - sün giavüsch d'almain ün tschinchevel da tuot ils commembers da la societad.
- La suprastanza ho d'aderir al giavüsch dals commembers infra duos mais.
- Art. 12 <sup>1</sup> Mincha radunanza da la societad convocheda in scrit u electronic (almain 14 dis ouravaunt) es competent da decider sainza resguard sül numer dals partecipants. Ella decida cun simpla magiurited da las vuschs.
- <sup>2</sup> Propostas chi nu sun tractandedas paun gnir trattedas pür a la prossma radunanza da la societad.

<sup>3</sup> Votaziuns e tschernas succedan (scha nu vegn decis otramain) cun magiurited avierta. Il president vuscha eir. Tar parited da vuschs ho el la decisiun da tagl.

Art. 13 La suprastanza vegn tschernida per la düreda d'uffizi da duos ans. Ella as cumpuona our da tschinch fin max. set commembers. Cun exepziun dal president as constituischa la suprastanza sves.

Art. 14 La suprastanza as cumpuona dals seguaints commembers:

- president
- vicepresident ed actuar
- chaschier
- mneder manaschi da tir
- schef da muniziun e materiel
- assessurs (maximel duos)

Scha pussibel dessoan esser rappreschantos commembers da tuottas disciplinas illa suprastanza.

Art. 15 Ils duos revisuors ed il binderel vegnan tschernieus per la düreda d'uffizi da duos ans. Ils revisuors nu dessoan - scha pussibel - fer part illa glistessa disciplina.

#### IV. Dovairs da la suprastanza e dals revisuors

Art. 16 <sup>1</sup> *La suprastanza* es respunsabla pel manaschi da tir e la rapportaziun. Ella regla ils seguaints affers:

- Tscherna da delegios in associaziuns superiuras
- Preparaziun dal program da tir
- Preparaziun ed execuziun d'exercizis da tir ed d'otras occurenzas da la societed
- Preparaziun dal rendaquint e dal preventiv
- Preparativs d'affers a maun da radunanzas da la societed
- Elavuraziun da rapports e statisticas
- Execuziun da decisiuns da las radunanzas ed applicaziun dals statüts
- La suprastanza po dispuoner d'üna summa annuela totela da frs. 4'000.00.
- Elavuraziun ed approvaziun d'ün reglamaint da gestiun.
- Acquisiziun dals abunamaints obligatorics da l'organ da l'associaziun e'l licenziamaint dals commembers da la societed.

<sup>2</sup> *Il president* rappreschantescha la societed vers inour. El maina las radunanzas da la societed e las tschantedas da la suprastanza. El survaglia la societed ed il manaschi da tir. El rapportescha annuelmaing a la radunanza generela.

Il president ed in cas d'impedimaint il vicepresident ho insembel cun ün oter commember da la suprastanza la suottascripziun giuridicamaing valaivla.

<sup>3</sup> *Il vicepresident/actuar* maina il protocol e regla la correspondenza. El scriva il rapport da tir. Il vicepresident es il substitut dal president. El sustegna il president in sia funcziun. Sia suottascripziun vela taunt scu quella dal president.

<sup>4</sup> *Il chaschier* es respunsabel per las finanzas da la societed e maina la glista dals commembers. El preschainta a la radunanza generela il rendaquint ed il preventiv.

Munaida, ch'el nu drouva per la gestiun, dess gnir deponeda sün ün conto da spargn. El ho la suottascripziun giuridicamaing valaivla da la contabilited.

<sup>5</sup> *Il mneder manaschi da tir* es respunsabel per l'organisaziun e surviglianza dal manaschi da tir. El es respunsabel per la sgürezza i'l implaunt da tir. Ils dovairs dal mneder manaschi da tir sun fixos in ün reglamaint da gestiun, il quèl es acconsentieu da la suprastanza. Tuot

ils maister tregants, il mneder dals giuvens tregants ed ils scrivants sun suottamis directa-  
maing al mneder manaschi da tir. El do giò rapport a la radunanza generela.

<sup>6</sup> *Il schef da muniziun e materiel* es respunsabel per l'acquist e scumpart da la muniziun,  
per il reciclagi da las patronas e per l'acquist, la maganisaziun e'l mantegnimaint dal mate-  
riel da la societad.

<sup>7</sup> *Il(s) assessur(s) surpiglia(n)* in egna respunsabilted lavuors, cha la suprastanza til(s) surdo.

Art. 17 Mincha commember da la suprastanza es respunsabel per sia carica e'l possess da la socie-  
ted.

Art. 18 La suprastanza es cumpetenta da decider, sch'almain la mited dals commembers - sainza il  
president - es preschainta. Il president vuscha eir. Tar parited da vuschs ho el la decisiun  
da tagl.

Art. 19 Ils revisuors da quint examineschan il quint annuel e daun giò ün rapport in scrit a maun  
da la radunanza generela.

#### **V. Finanzas**

Art. 20 L'an da gestiun da la societad düra dals 1. schner fin ils 31 december.

Art. 21 Sur da contribuziuns our da la cassa da la societad a partecipants d'occurrenzas da tir pü  
grandas decida la radunanza generela sün dumanda da la suprastanza.

Art. 22 Per debits da la societad respuonda be la faculted da la societad. Üna respunsabilted per-  
sunela da singuls commembers da la societad es esclusa.

#### **VI. Dispusiziuns finelas**

Art. 23 Tuot ils exercizis da tir e tuot las radunanzas sun da fer palai tenor uordens locals.

Art. 24 Ils statüts paun gnir revais sün dumanda da la suprastanza u almain ün tschinchevel da tuot  
ils commembers da la societad. L'approvaziun succeda ad üna radunanza generela u ad üna  
radunanza straordinaria.

Art. 25 Il schoglimaint da la societad po gnir decis ad üna radunanza generela sün dumanda da la  
suprastanza u almain ün tschinchevel da tuot ils commembers da la societad cun üna ma-  
giurited da duos terz vuschs dals commembers preschaints.

Art. 26 Scha la societad vegn scholta, stu tuot l'administraziun (faculted) gnir depositada tar la  
vschinauncha da Zuoz. Scha vegn fundada infra 10 ans üna nouva societad culla listessa  
mira, appartegna la chascha a tela, in cas cuntrari po la vschinauncha da Zuoz disponer da  
la faculted.

Art. 27 Quists statüts sun gnieu scrits in lingua rumauntscha e tudas-cha. In cas da differenzas  
vela la versiun rumauntscha.

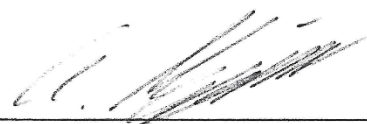
Art. 28 Quists statüts sun gnieu acceptos ed approvos a la radunanza da fundaziun dals 4 decem-  
ber 2017. Els aintran in vigur zieva l'approvaziun da la Federaziun Grischuna dal Sport da  
Tir (BSV) e da l'Uffizi da militer e da protecciun civila Grischun.

Per la Societed da tir sportiv Zuoz

Zuoz, 4. 12. 2017

  
\_\_\_\_\_

Il president

  
\_\_\_\_\_

L'actuar

Approvo da la Federaziun Grischuna dal Sport da Tir (BSV)

Lö/data: Tomils, 18.12.2017

Bündner Schiessportverband  
Federaziun Grischuna dal Sport da Tir  
Federazione Grigionese del Tiro Sportivo



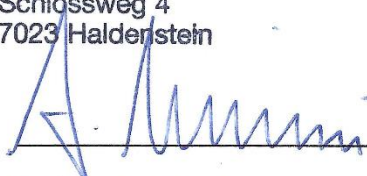
Präsident  
Corr. Frischknecht

Crutta Sura 4  
7418 Tomils

Approvo da l'Uffizi da militier e da protecziun civila Grischun

Lö/data: Haldenstein, 21.12.17

Amt für Militär  
und Zivischutz  
Schloss Haldenstein  
Schlossweg 4  
7023 Haldenstein

  
\_\_\_\_\_

Oberstlt Kieni